

# INSIDO

89980093/01



**Haartrockner (DE)**

**Hair dryer (EN)**

**Sušilec za lase (SI)**

**Hajszárító (HU)**

**Sušič na vlasy (SK)**

**Fén (CZ)**

**Sušilo za kosu (HR)**

**Uscător păr (RO)**

**Suszarka do włosów (PL)**



Inhalt – Content – Vsebina – Tartalom – Obsah – Obsah – Sadržaj – Cuprins – Treść

Bedienungsanleitung – German .....	- 2 -
Instruction manual – English .....	- 7 -
Navodila za uporabo – Slovenian.....	- 11 -
Használati útmutató – Hungarian.....	- 15 -
Návod na obsluhu – Slovakian.....	- 20 -
Návod k obsluze – Czech .....	- 25 -
Uputa za korištenje – Croatian.....	- 29 -
Manual de utilizare – Romanian.....	- 33 -
Instrukcja obsługi – Polish.....	- 38 -

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Dieses Gerät nicht in der Badewanne, unter der Dusche oder in einem anderen mit Wasser befüllten Becken verwenden. **WARNUNG:** Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von



Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.

6. Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer benutzt wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose, da die Nähe zu Wasser gefährlich ist, selbst wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt sich die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsdifferenzstrom von nicht mehr als 30 mA in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
7. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
8. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
9. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
10. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
11. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
12. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
13. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
14. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.

15. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
16. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
17. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
18. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
19. Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonnenstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und dergleichen fern.
20. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen! Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benutzen, selbst wenn es nur für einen Augenblick ist.
21. Keine Sprays versprühen, wenn der Haartrockner in Betrieb ist.
22. Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
23. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

## BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Luftauslass
2. Lufteinlass
3. Düse
4. Gebläse-Schalter
5. Aufhängeöse
6. Griff

[ Zum Zusammenklappen des Haartrockners den Griff festhalten und in Richtung der Haupteinheit drücken (siehe Abbildung). ]



### Gebälseeinstellung:

„0“ Position = AUS

„1“ Position = niedrige Gebläsestufe mit niedriger Hitzeleistung

„2“ Position = hohe Gebläsestufe mit hoher Hitzeleistung

### VOR DEM GEBRAUCH

1. Netzkabel komplett abwickeln und den Haartrockner komplett aufklappen, falls er zusammengeklappt ist.
2. Düse auf den Luftauslass setzen. Mithilfe der Stylingdüse können individuelle Haarsträhnen durch das Bündeln des Luftstroms getrocknet werden.

### BENUTZUNG DES HAARTROCKNERS

1. Der Gebläse-Schalter sollte auf „0“ gestellt sein, bevor der Stecker mit einer Steckdose verbunden wird.
2. Nachdem das Gerät mit dem Netzstrom verbunden wurde, den Gebläse-Schalter auf die gewünschte Stufe zum Trocknen oder Frisieren der Haare schieben.
3. Haartrockner um das Haar herum bewegen und Düse in geringem Abstand zum Haar halten. Nicht zu viel Hitze auf einen Bereich richten. Haar vom Lufteinlass fernhalten, um zu verhindern, dass es eingesaugt wird.
4. Nach der Benutzung den Gebläse-Schalter auf „0“ schieben, um das Gerät auszuschalten und dann den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.

**Hinweis!** Sollte der Haartrockner aus irgendeinem Grund stoppen, schalten Sie ihn sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, lassen Sie ihn dann abkühlen.

### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Der Stecker des Gerätes muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor das Gerät gereinigt wird.
- Den Haartrockner auf keinen Fall in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Das Gerät auch nicht abspülen. Der Netzstecker darf unter keinen Umständen nass werden.
- Das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch ohne Zusätze abwischen.
- Wenn die Düse abgenommen und mit Wasser abgewaschen wird, darf sie erst wieder befestigt werden, wenn sie komplett trocken ist.

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1300W

## GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

BDSK Handels GmbH & Co. KG


Mergentheimer Straße 59

D-97084 Würzburg Germany

## SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Do not use this device in a bathtub, shower, or water-filled reservoir.  **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
6. When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit



- supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
7. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
  8. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
  9. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
  10. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
  11. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
  12. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
  13. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
  14. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
  15. Never leave the appliance unattended during use.
  16. This appliance is not designed for commercial use.
  17. Do not use the appliance for other than intended use.
  18. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
  19. Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and suchlike.
  20. Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
  21. Do not spray aerosol products when the hair dryer is in operation.
  22. Use only original accessories.
  23. Do not use the device outdoors.

**PARTS DESCRIPTION**

1. Air outlet
2. Air inlet
3. Nozzle
4. Airflow switch
5. Hanging loop
6. Handle

(To make the hair dryer folded, hold and push the handle to the direction of main body. See the picture for reference.)

**Airflow setting:**

“ 0 ” position = OFF

“ 1 ” position = Gentle airflow with low heat output

“ 2 ” position = Strong airflow with high heat output

**BEFORE USE**

1. Fully unwind the mains cable and fully unfold the hair dryer if it is in the folded position.
2. Attach the nozzle onto the air outlet. Using the hairdressing nozzle, individual sections of the hair can be dried by bundling the air flow.

**HOW TO USE THE HAIRDRYER**

1. Make sure the airflow switch is set at the “0” position before you plug the appliance.
2. After connecting the power, select the desired airflow to start drying or styling.
3. Move the hair dryer around your hair and keep your hair in a small distance with the nozzle. Avoid focusing too much heat on one area. Keep your hair away from the air inlet to prevent hair being drawn in.
4. After use, turn the airflow switch to the “0” position to turn off the appliance, and then remove the plug from the power outlet.

**Note!** Should the hair dryer stop for any reason, turn it off at once and cut off the power, then let it cool down.

**CLEANING AND MAINTANENCE**

- Ensure that the hair dryer is disconnected from the mains supply before cleaning.
- Never immerse the hair dryer in water or any other liquids. Never rinse the appliance either. Always ensure that the plug is kept dry.
- Clean the appliance with a soft and dry cloth without additives.
- If you take off the nozzle and wash it by water, make sure it gets completely dry before assembling.

**TECHNICAL DATA**

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 1300W

**GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE**

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

#### **ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

D-97084 Würzburg Germany

## VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja teh navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti.
2. Ta naprava ni igrača.
3. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati te naprave brez nadzora.
4. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
5. Te naprave ne uporabljajte v kopalni kadi, pod tušem ali v posodi, napolnjeni z vodo. **OPOZORILO:** Te naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tušev, bazenov ali drugih posod, ki so napolnjene z vodo.
6. Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izklopite iz električnega toka, ker obstaja nevarnost zaradi bližine vode, kljub temu da je naprava izključena. Dodatno zaščito nudi vgradnja zaščitnega stikala na diferenčni tok v



inštalaciji, ki oskrbuje kopalnico, pri čemer izklopni tok ne sme presegati 30 mA. Obrnite se na svojega električarja.

7. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost in frekvenca električnega omrežja ujemata z navedbami na tipski tablici naprave.
8. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
9. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
10. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
11. Za odstranitev vtiča iz vtičnice, povlecite za vtič. Ne vlecite za kabel.
12. Ne dotikajte se naprave, če vam je padla v vodo. Vtič izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenemu serviserju za popravilo.
13. Električnega vtiča ne izvlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtaknite v vtičnico.
14. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave, ali jo poskusite sami popraviti. To lahko povzroči električni udar.
15. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
16. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
17. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
18. Kabla ne ovijte okoli aparata in ga tudi ne prepogibajte.
19. Napravo in kabel zaščitite pred vročino, neposredno sončno svetlobo, vlago, ostrimi robovi in podobnim.
20. Naprave ne pustite vklopljeno in brez nadzora! Na pravo po uporabi vedno izklopite, tudi če jo boste ponovno vklopili čez 1 minuto.
21. Nobenih sprejev ne uporabljajte med tem, ko je sušilec za lase prižgan.
22. Uporabljajte samo originalne dodatke.
23. Naprave ne uporabljajte na prostem.

## OPIS DELOV

1. Izstop zraka
2. Vstop zraka
3. Ozki nastavek
4. Stikalo za pihanje
5. Zanka za obešanje
6. Ročaj

[ Za zlaganje sušilca za lase trdno primite ročaj in ga potisnite v smeri glavne enote (glej sliko). ]



### Nastavitev za pihanje:

„0“ položaj = IZKLOP

„1“ položaj = nizka stopnja pihanja in nizka temperatura

„2“ položaj = visoka stopnja pihanja in visoka temperatura

### PRED UPORABO

1. Kabel odvijte do konca in sušilec za lase do konca odprite, v primeru da je zložen.
2. Nastavek nastavite na izstop zraka. S pomočjo nastavka za oblikovanje lahko posušite posamezna pramena las.

### UPORABA SUŠILCA ZA LASE

1. Preden kabel vtaknete v vtič, mora biti stikalo za pihanje postavljeno na položaj „0“.
2. Ko je naprava povezana z električnim tokom, izberite želeno nastavek pihanja za sušenje ali pa za oblikovanje pričeske.
3. V majhni oddaljenosti premikajte sušilec okoli lase. Ne pustite, da piha zrak predolgo na eno in isto mesto. Preprečite, da bi lasje prišli preblizu odprtine, kjer izstopa zrak, ker lahko povleče lase v odprtino.
4. Po uporabi nastavite tipko za pihanje na „0“, nato izklopite napravo in izvlecite kabel iz vtičnice.

**Opozorilo!** Če sušilec za lase iz katerega koli razloga preneha delovati, ga takoj izklopite, izvlecite vtič in počakajte, da se ohladi.

### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Preden čistite napravo, izvlecite kabel iz vtičnice.
- Sušilca za lase v nobenem primeru ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Naprave tudi ne splaknite. Električni vtič ne sme pod nobenim pogojem biti moker.
- Napravo očistite z mehko in suho krpo, brez dodatkov.
- Ko nastavek odstranite in ga operete z vodo, ga smete spet namestiti, ko je popolnoma posušen.

### TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 1300W

## **GARANCIJA IN SERVIS**

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

## **OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE**



Ponovna uporaba materialov – Evropska smernica 2012/19/ES

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Da bi preprečili škodo za okolje in zdravje zaradi neustreznega ravnanja z odpadki, odgovorno reciklirajte izdelek ter na ta način prispevajte k ponovni in trajnostni uporabi materialov. Za odstranjanje stare naprave uporabite ustrezna zbirališča ali vrnite napravo na prodajno mesto,

kjer ste jo kupili. Tu bodo poskrbeli za okolju prijazno odstranjanje naprave.

BDSK Handels GmbH & Co. KG  
Mergentheimer Straße 59  
D-97084 Würzburg Germany

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat Előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A készüléket 8 éven felüli gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek csak akkor használhatják, ha egy biztonságukért felelős személy felügyel rájuk vagy utasítást kapnak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell használni a készüléket és így biztonságosan tudják azt használni és tisztában vannak a használat veszélyeivel. 8 éven aluli gyermekek a készüléket nem használhatják.
2. Ez a készülék nem játék.
3. Gyerekeket nem szabad a készülék tisztítása vagy kezelése közben felügyelet nélkül hagyni.
4. Ha a hálózati kábel sérült, ki kell cseréltetni a gyártó vagy vevőszolgálat vagy egy hasonlóan szakképzett személy által, a balesetek elkerülése érdekében.
5. Ne használja ezt a készüléket fürdőkádban, zuhanyzóban vagy vízzel töltött tartályban.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja ezt a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdókagylók vagy egyéb vizet tartalmazó



edények közelében.

6. Ha a hajszárítót fürdőszobában használja, használat után húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, mert a víz közelsége akkor is veszélyt jelent, ha a hajszárító ki van kapcsolva. Kiegészítő védelemként ajánlott a fürdőszoba áramkörébe egy hibaáram-védőberendezés telepítése 30 mA-nél kevesebbre méretezett kioldóárammal. Kérje ki szakember tanácsát.
7. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és a frekvencia megegyezik-e a készülék típustábláján jelzettel.
8. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, ha nem használja a készüléket és tisztítás előtt.
9. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le éles peremekről, és tartsa távol forró felületektől és nyílt lángoktól.
10. Ne merítse a készüléket vagy a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Fennáll az életveszélyes áramütés veszélye!
11. A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki a konnektorból. Ne a kábelt húzza.
12. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, kapcsolja ki a készüléket, és a javítás végett küldje el egy hivatalos ügyfélszolgálatnak.
13. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót a konnektorba nedves kézzel.
14. Semmiképpen ne kísérelje meg felnyitni a készülékházat, vagy javítási munkálatokat végezni a készüléken. Ezek a tevékenységek áramütéshez vezethetnek.
15. Ne hagyja őrizetlenül az eszközt használat közben.
16. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
17. Csak rendeltetésszerű céljára használja a készüléket.
18. Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré, és ügyeljen rá, hogy az ne törjön meg.

19. Tartsa távol a készüléket és a kábelt hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől, éles peremektől és hasonlóktól.
20. Ne hagyja a készüléket működés közben őrizetlenül! Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha akár csak egy rövid ideig nem használja.
21. A hajszárító működése közben ne használjon semmilyen sprayt.
22. Kizárólag eredeti tartozékokat használjon.
23. Szabadban ne használja a terméket.

## ALKATRÉSZLEÍRÁS

1. Légekifúvó nyílás
2. Légbemenet
3. Fúvóka
4. Légáramlás kapcsoló
5. Akasztóhurok
6. Fogantyú

[ A hajszárító összecukásához fogja meg a fogantyút, és nyomja a főegység irányába (lásd ábra). ]



### Fúvóberendezés beállítása:

„0” pozíció = KIKAPCSOLT

„1” pozíció = alacsony fúvófokozat alacsony hőteljesítménnyel

„2” pozíció = magas fúvófokozat magas hőteljesítménnyel

### HASZNÁLAT ELŐTT

1. Tekerje le teljesen a hálózati kábelt, és nyissa szét a hajszárítót, ha össze van csukva.
2. Helyezze a fúvókát a légekifúvó nyílásra. A formázó fúvóka segítségével a légáramlás összpontosulásának köszönhetően száríthatjuk az egyes hajtincseket.

### A HAJSZÁRÍTÓ HASZNÁLATA

1. A légáramlás kapcsolót „0”-ra kell állítani, mielőtt a csatlakoztatót bedugja a konnektorba.
2. Miután a készüléket csatlakoztatta a hálózati áramhoz, állítsa a légáramlás kapcsolót a kívánt fokozatra a haj szárításához vagy formázásához.
3. A hajszárítót mozgassa a haj körül alacsony távolságot tartva. Ne irányítson túl sok meleget egy adott területre. Tartsa távol a haját a légbemenettől, hogy elkerülje a haj beszívódását.
4. Használat után állítsa a légáramlás kapcsolót „0”-ra a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki a csatlakoztatót a konnektorból.

**Figyelem!** Ha a hajszárító bármilyen okból leáll, azonnal kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, majd hagyja lehűlni.

### Tisztítás és karbantartás

- Tisztítás előtt ki kell húzni a készülék csatlakozóját a konnektorból.
- A készüléket semmilyen esetben ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Ne öblítse le a készüléket. A hálózati kábel semmilyen körülmények között nem lehet nedves.
- Tisztítsa a készüléket puha és száraz kendővel, tisztítószer nélkül.
- Ha a fúvókát leveszi és vízzel elmosa, csak akkor szabad újra felhelyezni, ha teljesen megszáradt.

### TECHNIKAI ADATOK

hálózati feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

teljesítmény: 1300W

## **GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT:**

Szállítást megelőzően a készülék szigorú minőségi ellenőrzésen esik át. Minden igyekezet ellenére előfordulhatnak gyártás vagy szállítás közben keletkezett sérülések, ha ilyet tapasztal vigye vissza a készüléket a kereskedőnek. Garanciális feltételek:

Két év garanciát kínálunk az eladás napjától számítva. Hibákra, amelyek a készülék nem megfelelő használatából erednek és beavatkozások által okozott zavarokra és javításra harmadik fél által vagy nem eredeti alkatrészek összeszerelésére nem vonatkozik a garancia. Mindig őrizze meg a számlát és a jótállási jegyet, mert a garancia érvényesítéséhez az egyiket fel kell mutatni. A használati utasítások betartásának elmulasztása a garancia elvesztésével jár. Nem vállalunk felelősséget az ebből eredő károkért. A szakszerűtlen használat miatt okozott anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, biztonsági előírások betartásának elmulasztásért nem vagyunk felelősek. A tartozékokon keletkezett sérülések nem jelentik a teljes készülék térítésmentes cseréjét. Ebben az esetben kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal. Törött üveg vagy műanyag részek mindig díjkötelesek. Fogyó vagy kopó alkatrészekon okozott sérülésekre, valamint a tisztításra, karbantartásra vagy kopó alkatrészek cseréjére nem terjed ki a garancia, ezért díjkötelesek.

## **KÖRNYEZETVÉDELMI SZEMPONTOK**



Újrahasznosítás - 2012/19/EG európai irányelv

Ez a szimbólum azt mutatja, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Környezetünk és egészségünk megóvása érdekében tartsa be az elektromos hulladékok kezelésére vonatkozó szabályokat és felelősségteljesen járjon el, ezzel is támogatva az újrahasznosítást és az erőforrások megóvását. Használt készülékét elektromos hulladék gyűjtőpontra szállítsa el, vagy

forduljon a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. Ők környezetkímélő módon kezelik a használt készülékeket.

BDSK Handels GmbH & Co. KG  
Mergentheimer Straße 59  
D-97084 Würzburg Germany

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby ste predišli zraneniu osôb alebo poškodeniu prístroja a aby ste dosiahli najlepšie výsledky s prístrojom. Uchovajte si prosím tento návod pre budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, či ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitie, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Tento prístroj nemôžu používať deti od veku 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností alebo znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a sú si vedomí rizík spojených s užívaním prístroja.
2. Tento spotrebič nie je hračka.
3. Deti by nemali udržiavať alebo čistiť tento prístroj bez dozoru.
4. Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby nedošlo k úrazu.
5. Nepoužívajte toto zariadenie vo vani, sprche alebo nádrži naplnenej vodou. **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vaní, sprchovacích kútov, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
6. Ak používate sušič vlasov kúpeľni, odpojte po použití zástrčku zo zásuvky, pretože hrozí nebezpečenstvo, aj keď



je sušič vlasov vypnutý. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča inštalácia prúdového chrániča s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA v elektrickom obvode, ktorý dodáva prúd do kúpeľne. Poradte sa so svojim inštalatérom.

7. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia súhlasia s údajmi na typovom štítku.
8. Odpojte napájací kábel zo zásuvky pred čistením a keď prístroj nepoužívate.
9. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho ďalej od horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
10. Neponárajte prístroj a zástrčku do vody alebo iných tekutín. Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
11. Ak chcete vybrať zástrčku zo zásuvky, uchopte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
12. Nedotýkajte sa prístroja, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite prístroj a dajte ho do autorizovaného servisného strediska na opravu.
13. Napájací kábel nezapájajte alebo nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.
14. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt prístroja alebo neopravujte prístroj sami. To by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
15. Nenechávajte nikdy prístroj počas prevádzky bez dozoru.
16. Tento prístroj nie je určený na komerčné použitie.
17. Používajte prístroj iba na stanovený účel.
18. Nenamotávajúť kábel okolo spotrebiča a neohýbajte ho.
19. Udržujte prístroj a kábel ďalej od tepla, priameho slnečného žiarenia, vlhkosti, ostrých hrán.
20. Nikdy nechávajte prístroj bežať bez dozoru! Vypnite prístroj, ak sa nepoužíva, aj keď je to len na okamih.
21. Nestriekajte so žiadnym sprejom keď je sušič vlasov je v prevádzke.

22. Používajte len originálne príslušenstvo.
23. Nepoužívajte prístroj v exteriéri.

**POPIS DIELOV**

1. Výstup vzduchu
2. Prívod vzduchu
3. Dýza
4. Prepínač ventilátora
5. Očko na zavesenie
6. Rukoväť

[Ak chcete sušič vlasov zložiť, uchopte rukoväť a zatlačte smerom k hlavnej jednotke (pozri obrázok). ]

**Nastavenie ventilatora:**

pozícia „0“ = OFF

Poloha „1“ = nízke otáčky ventilátora s nízkym tepelným výkonom

Poloha „2“ = vysoké otáčky ventilátora s vysokým tepelným výkonom

**PRED POUŽITÍM**

1. Úplne odviňte napájací kábel a úplne otvorte sušič vlasov, ak je zložený.
2. Nasadte trysku na výstup vzduchu. Použitím dýzy na stajlovanie môžete jednotlivé pramene vlasov sušiť prúdom vzduchu.

**POUŽITIE SUŠIČA VLASOV**

1. Spínač ventilátora by mal byť nastavený na "0" pred tým, než zástrčku pripojíte do elektrickej zásuvky.
2. Po pripojení jednotky k sieťovému napájaniu posuňte prepínač dúchadla na požadovanú úroveň, aby ste ho vysušili alebo vysušili.
3. Pohybujte fénom okolo vlasov a udržiavajte trysku v malej vzdialenosti od vlasov. Nesmerujte príliš veľa tepla narovnakú oblasť. Držte vlasy ďalej od vstupu vzduchu, aby sa zabránilo nasávaniu.
4. Po použití ventilátor prepnite na "0" pre vypnutie prístroja a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

**Upozornenie!** Ak sa fén z akéhokoľvek dôvodu zastaví, okamžite ho vypnite a odpojte napájací kábel a nechajte ho vychladnúť.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Zástrčka musí byť vytiahnutá zo zásuvky predtým, než budete čistiť prístroj.
- Sušič vlasov v žiadnom prípade neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj tiež neoplachujte. Sieťová zástrčka nesmie byť za žiadnych okolností mokrá.
- Utrite prístroj mäkkou, suchou handričkou bez prísad.
- Ak je dýza odstránená a opláchnutá vodou, nesmie sa znovu upevnená, kým nebude úplne suchá.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Príkon: 1300W



## ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič naspäť k predajcovi. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť požiadať o nasledujúce záručné podmienky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Závady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami treťou osobou alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú akékoľvek záruky vylúčené. Škody spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamena, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo akrylové diely sú vždy spoplatnené. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čisteniu, na ne sa záruka nevzťahuje. Údržba alebo výmena takýchto dielov musí byť zaplatená.

## ODSTRÁNENIE CHRÁNIACE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EC

Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s domovým odpadom. Aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia, spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou odpadu, likvidujte ho zodpovedne s podporou na opätovné využitie zdrojov. Využite prosím k

likvidácii vášho spotrebiča zberné služby alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste toto zariadenie zakúpili. Ten môže prístroj zlikvidovať v súlade so životným prostredím.

BDSK Handels GmbH & Co. KG  
Mergentheimer Straße 59  
D-97084 Würzburg Germany

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uschovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržením pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržením návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Tento spotřebič smí používat děti do 8 let a osoby se sníženými tělesnými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly doprovázeny a dozorovány dospělou osobou, která bude odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim vysvětlí, jak se spotřebič používá a rizika při používání.
2. Tento výrobek není hračka.
3. Děti smí tento výrobek čistit a udržovat jen pod dozorem.
4. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
5. Nepoužívejte toto zařízení ve vaně, ve sprše nebo ve vodní nádrži. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti vany, sprchy, umyvadla nebo jiných nádob obsahujících vodu.
6. Používáte-li fén v koupelně, vytáhněte po jeho použití zástrčku ze zásuvky. Fén v blízkosti vody je nebezpečný, i když je vypnutý. Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme nainstalovat proudový chránič, jehož jmenovitý reziduální proud nepřesahuje 30 mA zásuvkového obvodu koupelny. Poradte se s elektrikářem.



7. Před zapojením přístroje do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku.
8. Pokud přístroj nepoužíváte nebo ho chcete čistit, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
9. Ujistěte se, že napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a udržujte ho v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a otevřeného ohně.
10. Přístroj ani zástrčku neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
11. K odstranění zástrčky ze zásuvky, zatáhněte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
12. Nedotýkejte se přístroje, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, přístroj vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
13. Při vytahování nebo zapojování přístroje do el. sítě, se zástrčky přístroje v žádném případě nedotýkejte mokřýma rukama.
14. Za žádných okolností neotvírejte kryt přístroje, ani se ho nesnažte sami opravit. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
15. Přístroj během provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
16. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
17. Přístroj používejte výhradně v souladu s určeným účelem.
18. Neomotávejte kabel kolem přístroje, ani ho neohýbejte.
19. Kabel chraňte před horkem, slunečním zářením, vlhkostí, ostrými hranami apod.
20. Zapnutý přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru. Pokud přístroj nepoužíváte, vypněte ho, i když se bude jednat o krátkou chvíli.
21. Pokud je fén zapnutý, nestříkejte v jeho blízkosti žádnými spreji.
22. Používejte pouze originální příslušenství.
23. Přístroj nikdy nepoužívejte venku.

## POPIS SOUČÁSTEK

1. Vývod vzduchu
2. Přívod vzduchu
3. Nástavec
4. Tlačítko k regulaci foukání
5. Ouško k zavěšení
6. Rukojeť

[ Ke složení fénu držte rukojeť a tlačte ji směrem k hlavní části fénu (viz obrázek). ]



### Nastavení foukání:

Pozice „0“ = vypnuto

Pozice „1“ = nízký stupeň foukání s nízkou teplotou

Pozice „2“ = vysoký stupeň foukání s vysokou teplotou

### PŘED POUŽITÍM

1. Kompletně odmotejte síťový kabel, fén kompletně rozložte, pokud je složený.
2. Nasadte nástavec na vývod vzduchu. Pomocí stylingového nástavce lze vysoušet jednotlivé pramínky vlasů proudem horkého vzduchu.

### POUŽITÍ FÉNU

1. Než zapojíte zástrčku do zásuvky, mělo by být tlačítko k regulaci foukání nastaveno na „0“.
2. Poté co zapojíte zástrčku přístroje do zásuvky, posuňte tlačítko k regulaci foukání na Vámi preferovaný stupeň foukání, abyste mohli začít s vysoušením nebo úpravou vlasů.
3. Fénem pohybujte kolem vlasů, nástavec udržujte v blízkosti vlasů. Vlasy sušte rovnoměrně a nesušte pouze určitou část vlasů delší dobu. Vlasy udržujte v dostatečné vzdálenosti od přívodu vzduchu, abyste zabránili jejich namotání do přístroje.
4. Po fénování posuňte tlačítko k regulaci foukání na „0“. Tím se fén vypne a můžete zástrčku vytáhnout ze zásuvky.

**Upozornění!** Pokud se fén z nějakého důvodu zastaví, okamžitě ho vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte ho vychladnout.

### ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Než začnete s čištením přístroje, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Fén v žádném případě neponořujte do vody ani žádné jiné tekutiny. Příklad rovněž neoplachujte. Zástrčka se nesmí za žádných okolností namočit.
- Příklad otřete měkkým a suchým hadříkem bez dodatečných čisticích prostředků.
- Pokud nástavec sundáte a omyjete vodou, smíte ho opět nasadit teprve až bude zcela suchý.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Příkon: 1300W

## ZÁRUKA A SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět výrobci. Kromě zákonných práv kupujícího má možnost požádat v souladu s podmínkami o následující záruky:

Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenaají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte náš zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

## EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Recyklace – evropská směrnice 2012/19/EG

Tato značka znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácností. Aby se zabránilo ničení životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, prosíme, zlikvidujte ho zodpovědně, v souladu k podpoře opětovného využití zdrojů. Využijte prosím systém


sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Tihle výrobek proberou k bezpečné ekologické recyklaci.

BDSK Handels GmbH & Co. KG  
Mergentheimer Straße 59  
D-97084 Würzburg Germany

## SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Djeca do 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Ovaj uređaj nije igračka.
3. Djeca smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
4. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
5.  Uređaj nemojte upotrebljavati u kadi, pod tušem ili u spremniku ispunjenom vodom. **UPOZORENJE:** Aparat nemojte upotrebljavati u blizini kada, tuševa, bazena ili drugih posuda koje sadrže vodu.
6. Ako sušilo za kosu koristite u kupaonici, izvucite utikač iz utičnice nakon korištenja, jer voda predstavlja opasnost i kad je sušilo za kosu isključeno. Za dodatnu zaštitu preporučujemo instalaciju zaštitnog uređaja struje kvara s diferencijском strujom od maks. 30 mA u strujnom krugu

- kupaonice. Informirajte se kod Vašeg električara.
7. Prije stavljanja utikača u utičnicu, provjerite jesu li mrežni napon i napon uređaja jednaki.
  8. Prije čišćenja ili ako uređaj nije u uporabi, izvucite utikač iz utičnice.
  9. Osigurajte da kabel ne visi preko oštih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
  10. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
  11. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
  12. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
  13. Ne izvlačite i ne stavljajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
  14. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Time bi mogli prouzrokovati strujni udar.
  15. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
  16. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
  17. Koristite uređaj isključivo za njegovu predviđenu svrhu.
  18. Ne namatajte i ne savijajte kabel oko uređaja.
  19. Držite uređaj i kabel podalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i sličnog.
  20. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada. Isključite uređaj, ako ga ne koristite (čak i tijekom kraćeg vremena).
  21. Ne raspršujte sprej za kosu, ako je sušilo za kosu u radu.
  22. Koristite samo originalne dodatke.
  23. Ne koristite uređaj na otvorenom.

## OPIS DIJELOVA

1. Izlaz zraka
2. Ulaz zraka
3. Mlaznica
4. Regulator puhanja
5. Karika za vješanje
6. Drška

[Da biste sklopili sušilo za kosu, uhvatite ga za dršku i gurnite prema glavnoj jedinici (vidi sliku). ]



## Podešavanje puhanja

„0“ položaj = ISKLJUČENO

„1“ položaj = niska razina puhanja s niskim učinkom topline

„2“ položaj = visoka razina puhanja s visokim učinkom topline

## PRIJE UPORABE

1. U potpunosti odmotajte kabel napajanja i potpuno otvorite sušilo za kosu, ako je presavijeno.
2. Stavite mlaznicu na izlaz zraka. S nastavkom za oblikovanje kose dobivate sabijenu zračnu struju pomoću koje možete ciljano sušiti ili frizirati pramenove kose.

## KORIŠTENJE SUŠILA ZA KOSU

1. Prije stavljanja utikača u utičnicu podesite regulator puhanja na položaj „0“.
2. Nakon što je jedinica spojena na izmjeničnu struju, pomaknite prekidač ventilatora na željenu razinu sušenja ili friziranje.
3. Pomičite uređaj oko kose i držite mlaznicu u malom razmaku do kose. Ne usmjeravajte previše topline na jedno područje kose. Držite kosu podalje od ulaza zraka, kako biste spriječili usisavanje kose.
4. Nakon korištenja podesite regulator puhanja na položaj „Off“ i izvucite utikač iz utičnice.

**Napomena!** Ako se sušilo iz bilo kojeg razloga zaustavi, odmah ga isključite i iskopčajte kabel napajanja, a zatim ostavite da se ohladi.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja uređaja izvucite utikač iz utičnice.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine. Ne ispirite uređaj pod tekućom vodom. Osigurajte da utikač ne dođe u dodir s vodom ili vlagom.
- Obrišite uređaj mekom i suhom krpom bez dodataka.
- Ako se mlaznica izvadi i opere vodom, ponovo ju koristite kad se potpuno osuši.

## TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240V ~ 50-60Hz

Nazivna snaga: 1300 W

## JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ukoliko su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno uz zakonska prava kupac ima



pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.

#### **EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE**



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje.

Savjesno i odgovorno zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za

više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

D-97084 Würzburg Germany

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita potențiale accidentări sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestora.

1. Acest aparat poate fi folosit de către copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoanele cu dizabilități psihice, senzoriale sau mentale sau care nu au experiență și/sau cunoștințe doar dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau primesc instrucțiuni de la aceasta în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă au fost atenționate asupra riscurilor.
2. Acest aparat nu este o jucărie.
3. Curățarea și mentenanța nu trebuie realizate de copii nesupravegheați.
4. Pentru a evita orice pericol, când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau de o altă persoană cu o calificare asemănătoare.
5. Nu utilizați acest dispozitiv într-o cadă, sub duș sau într-un rezervor plin cu apă. **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest aparat lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte vase care conțin apă.



6. Dacă folosiți uscătorul de păr în baie, scoateți ștecărul din priză după utilizare, deoarece apropierea de apă reprezintă un pericol chiar și când uscătorul este oprit. Pentru protecție suplimentară se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual cu un curent nominal rezidual de operare care să nu depășească 30 mA în circuitul electric care alimentează baia. Solicitați sfatul electricianului.
7. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
8. Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de a-l curăța.
9. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
10. Nu scufundați aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de electrocutare!
11. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. nu de cablu.
12. Nu atingeți aparatul în cazul în care a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, opriți aparatul și trimiteți-l la un centru de service autorizat în scopul reparării.
13. Nu scoateți ștecărul din priză și nu-l introduceți în priză cu mâna udă.
14. Nu încercați în niciun caz să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singuri. Acest lucru ar putea duce la electrocutare.
15. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
16. Acest dispozitiv nu este destinat pentru uz comercial.
17. Folosiți aparatul doar în scopul prevăzut.
18. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiiți.
19. Feriți aparatul și cablul de căldură, de razele solare directe, umezeală, margini ascuțite și similare.

20. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării!  
Opriți întotdeauna aparatul când nu este utilizat, chiar și  
daca este numai pentru o clipă.
21. Nu folosiți spray-uri când uscătorul de păr este în  
funcțiune.
22. Folosiți doar accesoriile originale.
23. Nu folosiți niciodată acest aparat în aer liber.

## DESCRIEREA PĂRȚILOR COMPONENTE

1. Orificiul de evacuare a aerului
2. Orificiul de admisie a aerului
3. Duză
4. Buton de ajustare a jetului de aer
5. Inel pentru agățare
6. Mâner

[ Pentru a plia uscătorul de păr, țineți mânerul și împingeți spre unitatea principală (a se vedea ilustrația). ]



### Setarea jetului de aer:

Poziția „0” = OPRIT

Poziția „1” = jet ușor de aer cu putere termică redusă

Poziția „2” = jet puternic de aer cu putere termică mărită

### ÎNAINTEA UTILIZĂRII

1. Întindeți complet cablul de alimentare și deschideți complet uscătorul de păr, dacă acesta este pliat.
2. Atașați duza pe orificiul de evacuare a aerului. Cu ajutorul duzei de styling pot fi uscate șuvițe de păr individuale prin concentrarea curentului de aer.

### UTILIZAREA USCĂTORULUI DE PĂR

1. Butonul pentru ajustarea jetului de aer trebuie să fie pe „0” înainte de a introduce ștecărul în priză.
2. Când aparatul este conectat la circuitul electric, selectați treapta de temperatură și de jet dorită, pentru a începe uscarea și coafarea părului.
3. Mișcați uscătorul în jurul părului și țineți duza la distanță mică de păr. Nu îndreptați prea multă căldură pe o singură porțiune. Țineți părul departe de orificiul de admisie aer pentru a evita ca acesta să fie aspirat înăuntru.
4. După utilizare setați butonul de ajustare a jetului de aer pe „0” pentru a opri aparatul și apoi scoateți ștecărul din priză.

**Notă!** Dacă uscătorul se stopează fără motiv, opriți-l imediat, scoateți ștecărul din priză, și lăsați-l apoi să se răcească.

### CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Ștecărul aparatului trebuie scos din priză înainte de a curăța aparatul.
- Nu scufundați în niciun caz uscătorul în apă sau în alte lichide. Nici nu clătiți aparatul. Ștecărul nu are voie să se ude sub nicio formă.
- Ștergeți aparatul cu o cârpă moale și uscată fără a adăuga alte substanțe.
- Dacă îndepărtați duza și o spălați cu apă, nu o reatașați până când aceasta nu este complet uscată.

### DATE TEHNICE

Tensiunea de funcționare: 220-240V ~ 50-60Hz

Consum de energie: 1300W

## **GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIENȚI**

Aparatele noastre sunt supuse unui control de calitate riguros înainte de livrarea. Dacă, în ciuda tuturor măsurilor luate în timpul producției sau al transportului, au apărut daune, trimiteți aparatul înapoi comerciantului. Pe lângă drepturile legale, cumpărătorul are opțiunea de a solicita garanția după criteriile următoare:

Oferim o garanție de 2 ani pentru aparatul achiziționat, începând cu ziua vânzării. Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiunile apărute în urma reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montării de piese neoriginale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întotdeauna bonul de casă; fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. În cazul deteriorărilor survenite din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare garanția își pierde valabilitatea. Nu răspundem pentru daunele indirecte. Nu suntem răspunzători pentru daune sau răni rezultate din utilizarea incorectă sau din nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz, contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna de către client. Daunele materialelor consumabile sau de uzură, precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

## **ELIMINARE ECOLOGICĂ**



Reciclare – Directiva europeană 2012/19/UE

Acest simbol arată că produsul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Pentru a evita daunele cauzate mediului înconjurător sau sănătății prin gestionarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să aruncați aparatele în mod responsabil, pentru a promova reciclarea durabilă a resurselor. Pentru returnarea aparatului dvs. folosit, utilizați centrele de returnare și colectare sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat acest aparat. Acesta poate elimina aparatul în mod ecologic.

BDSK Handels GmbH & Co. KG  
Mergentheimer Straße 59  
D-97084 Würzburg Germany

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
5. Urządzenia nie należy używać w wannie, pod prysznicem ani w dowolnym zbiorniku z wodą. **OSTRZEŻENIE:** Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek i



- innych naczyń/zbiorników z wodą.
6. Gdy suszarka jest używana w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy suszarka jest wyłączona. W celu dodatkowego zabezpieczenia, w instalacji elektrycznej zasilającej łazienkę zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie wyłączenia nie większym niż 30 mA. Prosimy poradzić się swojego instalatora.
  7. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
  8. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
  9. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
  10. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
  11. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
  12. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
  13. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
  14. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
  15. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
  16. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.



17. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
18. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
19. Urządzenie i kabel należy chronić przed ciepłem bezpośrednim nasłonecznieniem, wilgocią, ostrymi krawędziami itp.
20. Nigdy nie należy zostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru! Jeśli urządzenie nie jest używane, nawet przez krótką chwilę, należy je wyłączyć.
21. Gdy suszarka do włosów pracuje, nie należy nakładać na włosy produktów w sprayu.
22. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
23. Urządzenia nie należy używać na dworze.

**OPIS CZĘŚCI**

1. Wylot powietrza
2. Wlot powietrza
3. Dysza
4. Przełącznik nadmuchu powietrza
5. Zaczep do zawieszania
6. Uchwyt

(Aby złożyć suszarkę, należy chwycić ją za rękojeść i docisnąć do korpusu. Patrz ilustracja.)

**Ustawienia siły nadmuchu:**

Pozycja „0” = WYŁĄCZONE

Pozycja „1” = Delikatny strumień powietrza z małą siłą grzania

Pozycja „2” = Silny strumień powietrza z dużą siłą grzania

**PRZED UŻYCIEM**

1. Całkowicie rozwinąć przewód zasilający i w pełni rozłożyć suszarkę, jeśli znajduje się ona w pozycji złożonej.
2. Założyć dyszę na wylot powietrza. Za pomocą dyszy fryzjerskiej można suszyć pojedyncze odcinki włosów – dysza skupia strumień powietrza.

**SPOSÓB UŻYWANIA SUSZARKI DO WŁOSÓW**

1. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu należy upewnić się, że przełącznik nadmuchu powietrza jest ustawiony w pozycji „0”.
2. Po podłączeniu do zasilania wybrać żądane ustawienie strumienia powietrza i rozpocząć suszenie lub układanie włosów.
3. Przesuwać suszarką po włosach w niewielkiej odległości dyszy od włosów. Należy unikać skupiania zbyt dużej ilości ciepła w jednym miejscu. Aby nie dopuścić do wciągnięcia włosów, należy je trzymać z dala od wlotu powietrza.
4. Po użyciu należy przełączyć przełącznik nadmuchu powietrza w pozycję „0”, aby wyłączyć urządzenie, a potem wyjąć wtyczkę z kontaktu.

**Uwaga!** Jeśli z jakiegoś powodu suszarka przestanie pracować, należy ją natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania, a potem należy pozwolić jej ostygnąć.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Przed rozpoczęciem czyszczenia suszarka do włosów musi być odłączona od zasilania.
- Suszarki do włosów nie należy nigdy zanurzać w wodzie lub innych płynach. Urządzenia nie wolno nigdy płukać. Należy zawsze pilnować, aby wtyczka była sucha.
- Urządzenie należy czyścić miękką suchą ściereczką bez żadnych dodatków.
- Jeśli dysza zostanie zdjęta w celu umycia jej wodą, przed założeniem jej z powrotem należy dopilnować, aby całkowicie wyschła.

## Dane Techniczne

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 1300W

## GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

## USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z

systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG  
Mergentheimer Straße 59  
D-97084 Würzburg Germany